

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome  
c/o

**MALDONADO ACEVEDO MONICA ALEJANDRA**

Oxford Centre  
Via Dante Alighieri 10  
13100 Vercelli

Tel  
E-mail

0161/502400

[vercelli@oxfordcentre.eu](mailto:vercelli@oxfordcentre.eu)

Nazionalità

Messicana Cittadinanza Italiana

Data di nascita

12/11/1961

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

• Da Marzo 2004 – giugno 2011

**Corsi di spagnolo preso l'Oxford Centre di Vercelli  
Corsi di Formazioni per Insegnanti**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

The foreign link SRL  
Viale Europa 6, 10035 Mazze ' Torino  
Scuola Internazionale di lingue.

• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego

Insegnante di Spagnolo

• Principali mansioni e responsabilità

Corsi di spagnolo a diversi livelli,

Preparazione per la Certificazione di Spagnolo come Lingua Straniera

• Da settembre 2004

**Corsi di Spagnolo**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Alessandro Mongiano  
Via Palazzo di Città 4, 13100 Vercelli

• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego

Formazione e aggiornamento

Insegnante spagnolo

• Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento della lingua spagnola

Dicembre 2003 - maggio 2004

**Corsi di Spagnolo**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

FORMATER

Via Duchessa Jolanda 26, 13100 Vercelli

• Tipo di azienda o settore  
• Tipo di impiego

Formazione e aggiornamento

Insegnante di spagnolo

• Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento della lingua spagnola

• Aprile 2003 e Gennaio 2004

**Traduzioni Italiano -Spagnolo**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Tribunale Civile e Penale di Vercelli  
P. zza Amedeo IX, 13100 Vercelli

- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Traduttrice- interprete in procedimenti penali

Traduzione di documenti e interpretariato durante procedure penali di extracomunitari.

• **Novembre 2002- maggio 2003**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

\* **da Febbraio 1996 a settembre 2002**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **da Novembre a Dicembre 1996**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **da Ottobre 1996 a settembre 1997**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **Febbraio 1996**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **da Agosto 1994 a Ottobre 2002**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

• **da Agosto 1989 a Luglio 1994**

**Traduzioni Italiano – Spagnolo**

**Ditta EDILMAPUNO**

Piero Mapelli

Via Garbarini 13, 28015 Momo, Novara

Risanamenti murali

Segretaria

Contatto con clienti spagnoli

**Maetra di Ruolo e di Attività Culturali nella Scuola Elementare**

Segreteria della Pubblica Istruzione

Messico

Settore educativo.

Maetra di Ruolo e Coordinatrice di Attività Culturali

Svolgimento e applicazione di programmi educativi realitivi a ogni livello.

Svolgimento di attività culturalicome collegamento tra la scuola e la comunità

**Visite guidate per bambini nella sede del Ministero della Pubblica Istruzione**

Ministero della Pubblica Istruzione a Città del Messico

Educativo

Maestra Guida

Maestra guida nel palazzo sede dell'Istituzione.

Svolgimento di attività ludiche e produzione di materiali.

**Programma Radiofonico per bambini “Sube y Baja”**

Radio Università Nazionale Autonoma del Messico

Educativo/ radiofonico

Consulente e Co- produttrice del programma

Selezione e preparazione dei bambini conduttori del programma

Selezione e preparazione dei temi a trattare durante il programa

Coordinatrice dei bambini durante la trasmissione

**1°Foro dei Bambini**

Dipartimento della Pubblica Istruzione N°2. a Città del Messico

Educativo

Maestra / Coordinatrice

Organizzazione previa del Foro a ccordinazione dei lavori durante esso.

**Maestra di Ruolo Livello Elementare**

Ministero della Pubblica Istruzione preso la Scuola Primaria “Ingeniero Juan de Dios Batiz” a Citta del Messico

Educativo

Maestra di Ruolo livello B

Svolgimento e applicazione di programmi educativi realitivi a ogni livello

**Maestra di Ruolo Livello Elementare**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- da Settembre 1980 a Luglio 1989
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Ministero della Pubblica Istruzione presso la Scuola Primaria "Repubblica Mexicana" a Citta del Messico

Educativo

Maestra di Ruolo livello A

### **Maestra di Ruolo Livello Elementare**

Ministero della Pubblica Istruzione presso la Scuola Primaria "Jeronimo Figueroa" a Citta del Messico

Educativo

Maestra di Ruolo livello A

Svolgimento e applicazione di programmi educativi realtivi a ogni livello.

## **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

### **• 1999-2002**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

### **Corso di Lingua Italiana**

Centro di Insegnamento di Lingue Straniere dell'Istituto Politecnico Nazionale

Istituto italiano di Cultura e Università per Stranieri di Siena

630 ore di Lingua Italiana

Certificazione dell' Italiano come Lingua Straniera dell'Università per Stranieri di Siena

Livello C1

### **• Luglio 2001**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

### **Corso /Laboratorio di Storia**

Direzione Generale di Servizi Educativi

Strategie per l'insegnamento attivo della storia

Aggiornamento professionale con valore per concorso magistrale

Livello B

### **• Marzo 2001**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

### **Corsi di Matematica**

Direzione Generale di Servizi Educativi

Strategie per l'insegnamento della Matematica come fondamento per la risoluzione di problemi

Aggiornamento professionale

Livello A

### **• maggio 1999**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

### **Corso Sviluppo di Abilità della lingua Spagnola**

Direzione Generale di Servizi Educativi

Strategie per la Promozione della Lettura, scrittura nell'aula attraverso dell'uso dei libri di testo.

Aggiornamento professionale

Livello A

### **• Febbraio- Aprile 1999**

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

### **Corso /Laboratorio Uso dei Massmedia nell'Istruzione Elementare per Sviluppare l'Opinione Critica.**

Sottosegretaria di Servizi Educativi

Il fumetto e il Video Come dispositivi pedagogici nel processo di insegnamento nella scuola elementare e lo sviluppo delle abilità della lingua.

- Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **Maggio 1998**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
      - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
        - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **Ottobre - Novembre 1997**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
      - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
        - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **Giugno 1996**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
      - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
        - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **da Settembre 1995 a Marzo 1996**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
      - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
        - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **da Agosto 1995 a luglio 1996**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
      - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
        - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  
  - **Marzo 1995**
    - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- 
- Aggiornamento professionale  
 Livello A
- Corso per la Formazione nei Valori**  
 Direzione Generale di Servizi Educativi  
 Suggerimenti didattici per la formazione di valori nei bambini tra 6 e 12 anni  
 Aggiornamento professionale  
 Livello A
- Corso /Laboratorio Uso dei Massmedia nell'Istruzione Elementare per Sviluppare l'Opinione Critica**  
 Sottosegretaria di Servizi Educativi  
 Introduzione alla Percezione, Appropriazione e uso dei Massmedia nella scuola: il maestro come Educomunicatore  
 Aggiornamento professionale  
 Livello A
- Corso di Supporto Storico**  
 Dipartimento di Servizi Educativi del Museo Nazionale di Antropologia e Storia a Città del Messico  
 Attività nel Museo come supporto al programmadi Storia nella Scuola Elementare  
 Aggiornamento professionale  
 Livello A
- Corso/Laboratorio Introduzione alle Tecnologie Educative**  
 Direzione Generale di Educazione e Aggiornamento del Magistero  
 La tecnologia come supporto al lavoro in aula.  
 Produzione di materiali  
 Aggiornamento professionale  
 Livello A
- Programma di Attività Culturali come Supporto alla Scuola Elementare**  
 Consiglio Nazionale per la Cultura e l'Arte in Messico.  
 Direzione Generale di Culture Popolari.  
 Segreteria della Pubblica Istruzione  
 Pedagogia Operatoria , Importanza delle attività ludiche nel proceso insegnamento – apprendimento. Manifestazioni Culturali del Messico e della comunità dove è inserita la scuola come supporto per l'applicazione dei programmi di studio all'Educazione Elementare  
 Maestra di Ruolo di Attività Culturali (MAC)  
 Livello A
- Progetto di Computazione COEEBA- SEP**  
 Dipartimento di Istruzione Elementare N°2  
 Ufficio Progetti Accademici

- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - **Maggio 1993**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - **Maggio 1986**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - **1983 -1985**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - **1983 - 1985**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - **1976- 1980**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Uso di programmi di computer come supporto nella scuola elementare
- Aggiornamento professionale
- Livello A
- Corso Visite Guidate a Musei**  
Sottosegretaria di Servizi Educativi
- Didattica per le visite guidate ai Musei di Città del Messico.
- Aggiornamento professionale e punteggio per carriera Magistrale  
Maestro Elementare livello A  
Livello A
- Corso /Laboratorio di Materiali Didattici**  
Direzione Generale di Istruzione Elementare
- Produzione di materiali didattici per l'insegnamento
- Aggiornamento professionale
- Corso di Lingua Inglese**  
Centro di Insegnamento di Lingue Straniere presso l'Istituto Politecnico Nazionale.
- 480 ore di Lingua Inglese
- Attestato di frequenza  
Livello Avanzato di lingua inglese
- Corso Disegno di Interni**  
Istituto di Specializzazione Superiore
- Storia dell'Arte, Storia del Mobile, Teoria del colore, Prospettiva, Disegno architettonico, Materiali e installazioni, Fotografia, Costi e preventivi.  
Interior Designer
- Scuole Magistrali**  
Scuola Nazionale per Maestri.  
Segretaria della Pubblica Istruzione
- Pedagogia, Psicologia, Filosofia, Didattica e Pratica Docente, Didattica dello Spagnolo, della Matematica, delle Scienze Naturali e Sociali, Educazione Artistica e Fisica, Analisi di Programmi Educativi e Libri di Testo, Organizzazione e Amministrazione Scolastica, Problemi socio-economici del Messico, Sviluppo della Comunità.
- Diploma in Scienze Sociali e Umanistiche (Scienze dell'Educazione)  
Maestra di Livello Elementare

## **CAPACITÀ E COMPETENZE**

### **PERSONALI**

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

#### **MADRELINGUA**

**SPAGNOLO**

#### **ALTRE LINGUE**

#### **INGLESE**

Discreto

• Capacità di lettura

Discreto

• Capacità di scrittura

Discreto

• Capacità di espressione orale

#### **ALTRE LINGUE**

#### **ITALIANO**

Eccellente

• Capacità di lettura

Eccellente

• Capacità di scrittura

Eccellente

• Capacità di espressione orale

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

La mia formazione professionale, un continuo aggiornamento, un periodo di ventidue anni di lavoro docente (con bambini dai sei ai dodici anni) e altre tre come baby sitter: tutto questo forma parte della mia esperienza del mondo infantile, oltre sono una persona aperta, disponibile, collaboratrice, creativa, so equilibrare il lavoro individuale e il lavoro in squadra.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Organizzare e coordinare persone, progetti, attività, eventi artistici o culturali, sono materie intimamente legate alla mia formazione professionale; inoltre ho partecipato come consulente e coordinatrice di un programma radiofonico condotto solo da bambini; come organizzatrice e coordinatrice di convegni per bambini e come maestra – guida nella Segreteria della Pubblica Istruzione e diversi musei e zone archeologiche del Messico.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Ho eccellenti capacità nell'uso del computer.

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE**

Possiedo eccellente manualità. I miei punti forti sono il disegno, pittura all'acquarello, coreografia di danze tradizionali specialmente messicane, fotografia, scrittura.

#### **ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**

#### **PATENTE O PATENTI**

#### **ULTERIORI INFORMAZIONI**

#### **ALLEGATI**

SE NECESSARIO POSSO PRESENTARE GLI ATTESTATI DEI CORSI FREQUENTATI.